

Tool 7.

Words Dictionary

CHARACTERISTICS:

1. KOREAN --> ENGLISH

2. CUSTOMIZED CONTENTS

*21 Unificationist Words

*Words in the Family Pledge

3. CUSTOMIZED ORGANIZATION

*Words from Family Pledge are listed as follows:

--complete compound nouns
(*c.n.*) with their endings

--root nouns (*r.n.*)

--noun endings (*n.*)

--complete verbs with their endings (no verb roots or endings are listed)

--all other words

*The 21 Unificationist Words are integrated into the full list of words from Family Pledge.

*Entries are listed alphabetically.

--sub entries are short alphabetical lists of all words sharing the same noun root word or noun ending

*Definitions are those used in the English translation of Family Pledge, or, for the 21 Unificationist Words) the most common Unification usage.

*Words followed by no definition are listed elsewhere followed by their definition. These entries are found by identifying the noun ending of the word and locating that ending in the alphabetical sequence.

ABBREVIATIONS

<i>adj.</i> adjective	<i>not trans.</i>
<i>adv.</i> adverb	not translated
<i>c.n.</i> compound noun	<i>p.n.</i> proper noun
<i>int.</i> interjection	<i>pn.</i> pronoun
<i>lit.</i> literally	<i>prep.</i> preposition
<i>n.</i> noun	<i>resp.</i> respect
<i>n.e.</i> noun ending	<i>v.</i> verb

BRACKETS

{ }	noun ending
()	comment or elaboration
[]	English meaning of Korean words not translated
< >	word not present in the Korean text but added for clarity in the English translation

----- ㄱ -----

가정 *n.* family

가정에서는
가정으로서
가정은
가정을
가정이

것{을} *n.* that{ }

-과 *n.e.* "and" or "which"

뜻{과} will{and}
사대심정관{과} four great realms
of the heart{and}
삼대왕권{과} three great
kingships{and}
지상천국{과} Kingdom of Heaven
on earth{and}
통일{과} unity{and}
하나님{과} God{and}
혈통{과}
{which is} ... blood
lineage

구 *n.* nine

국가{에서는} *n.* nation{ }

권 *n.* realm

기대 *n.* foundation

----- ㄴ -----

-님 *n.e.* respect

대모{님} Dae Mo Nim
(*lit.* great
mother{resp.})
예수{님} Jesus{resp.}
참부모님 True Parents{resp.}
하나님 God (*lit.* one{resp.})
효진님 Hyo Jin Nim
(*lit.* Hyo Jin{resp.})
흥진님 Heung Jin Nim
(*lit.* Heung Jin{resp.})

----- ㄷ -----

대 *adj.* great

대모{님} Dae Mo{Nim}

다모님{의} Dae Mo Nim{'s}

대상{적} *n.*

{ }object partner

대신 *n.* to embody
(*lit.* substitute)

대표{적} represent{ }

도리{를} *n.* way{ }

되다 *v.* to be

되며 *v.* [will become]
(not translated)

되어 *v.* to become
(*lit.* will become)

뜻{과} *n.* will{ }

----- ㄹ -----

-를 *n.e.* object marker

도리{를} the way{obj.}
성약시대{를} Completed Testament
Age{obj.}
심정문화세계{를} world of the
culture of heart{obj.}

----- ㅁ -----

맞이하여 *v.* as we enter

만세 *int.* mansei

매일 *adv.* every day

맹세 *n.* pledge

맹세 하나이다 *v.* pledges

모 *n.* mother (*short form*)

모시어 *v.* by attending

문선명 *p.n.* Moon Sun Myung

문화 *n.* culture

----- ㅂ -----

발전{을} *n.* [expansion]{ }
(not trans.)

복습 *n.* review

복종 *n.* obedience

본 *adj.* the original

본연의 *adj.* original

본향땅{을} original
homeland{ }

부모 *n.* parents

----- 사 -----
 사 *n.* four
 사대심정권{과} *c.n.*
 four great realms
 of the heart{ }
 사랑 *n.* love
 사위기대 *c.n.* four
 positions foundation
 사회 *n.* society
 삼 *n.* three
 삼대왕권{과} *c.n.* three
 great kingships{ }
 생활{을} *n.* living{ }
 (*lit.* life)
 성약 *c.n.*
 Completed Testament
 성약시대{를} *c.n.*
 Completed Testament
 Age{ }
 성인 *n.* saint
 성자{의} *c.n.*
 { } divine sons
 and daughters
 세계{에서는} *n.* { }world
 승화 *n.* peaceful ascension
 (ceremony of transition to sp. world)
 시대 *n.* age
 신앙 *n.* faith
 신인{애} *c.n.* { }God and
 man
 심정 *n.* heart
 심정문화세계{를} *c.n.*
 world based on the
 culture of heart{ }
 (*lit.* heart culture
 world)
 십 *n.* ten
 ----- 오 -----
 아버지 *n.* father
 -애 *n.e.* of

신인{애} {of} God and man
 -애 *n.e.* to
 주변{애} {to} <our> community
 -에서는 *n.e.* in
 가정{에서는} {in} <the> family
 국가{에서는} {in} <the> nation
 세계{에서는} {in} <the> world
 천주{에서는} {in} <the> cosmos
 연결시키{는} *v.* conveys
 (*lit.* convey{ing})
 연결된 *v.* is rooted in
 예수{님} *p.n.* Jesus{ }
 오 *n.* five
 -와 *n.e.* "and" or " , "
 자유{와} freedom{, }
 천상세계{와} spirit world{and}
 (*lit.* heavenly world{and})
 평화{와} peace{, }
 완성할 *v.* to perfect
 왕권 *n.* kingship
 우리 *pn.* our
 움직이{는} *v.* which moves
 (*lit.* mov{ing})
 원전 *n.* Korean grave with
 mound
 위 *n.* position
 위하{는} for the sake
 of others{adj.}
 육 *n.* six
 윷 *n.* yut (or yoot),
 Korean "board" game
 -으로 *n.e.* through
 절대복종{으로} {through}
 absolute obedience
 -으로서 *n.e.* as
 가정{으로서} [{as} . . . family]
 (*not trans.*)
 -은 *n.e.* subject marker
 가정{은} family{subj.}
 -을 *n.e.* object marker
 가정{을} family{obj.}
 것{을} [that{obj.}] (*not trans.*)
 발전{을} [expansion{obj.}]
 (*not trans.*)

-을 (본향땅{을})

참사랑{을}

본향땅{을} original

homeland{obj}

생활{을} living{obj} (lit. life)

일체이상{을} ideal oneness{obj.}

참부모님{을} True Parents{obj.}

참사랑{을} true love{obj.}

천상천국{을} heavenly Kingdom
of God{obj.}

천운{을} heavenly fortune{obj.}

천주대가족{을}

universal family{obj.}

(lit. heaven and earth
great family{obj.})

축복{을} blessing{obj.}

통일{을} unification{obj.}

해방천{을}

realm of liberation{obj.}

황족천{을}

realm of the royal family{obj.}

-의 n.e., adj.; of;
“ , ” or “ ’ s ”

본연{의} original{adj.}

성자{의} {of} . . . divine sons
and daughters

지상세계{의} {of} physical world

참부모님{의} [“True Parents{’}”
or “{of} True Parents”]
(not trans.)

천상천국{의} {of} the Kingdom of
God in Heaven

천주{의} heaven and earth
(lit. Heaven and Earth{’s})

하나님{의} God{’s}

하늘{의} Heaven{’s}

이 n. two

-이 n.e. subject marker

가정{이} family{subj.}

이루어 v. to achieve

(lit. will achieve)

이상 n. ideal

-인 n.e. “which is” or
“ , , ”

창조이상{인}

ideal of creation{ , , }

일 n. one

일체이상{을} c.n.

ideal oneness{ }

----- x -----

자유{와} n. freedom{ }

-적 n.e. -ive; -like; as;
adjective

대상{적} {as} object partner

대표{적} to represent

(lit. represent{ative})

전진{적} [progressive]
(not trans.)

주체{적} {as} subject partner

중심{적} central{adj.}

전진{적} n. progress{ }

절대 adj. absolute

절대복종{으로} c.n.

{ } absolute obedience

절대사랑 c.n.

absolute love

절대신앙 c.n.

absolute faith

주변{에} n. { } community

주인 n. owner

주체{적} n.

{ } subject partner

중심 n. center

중심적

중심하고

지상 n. earth

지상세계{의} c.n.

{ } physical world

(lit. { } earthly world)

지상천국{과} c.n. Kingdom
of Heaven on Earth{ }

----- x -----

창건할 v. establish

창조 n. creation

참 adj. true

참부모{님} c.n.

True Parents{ }

참부모님을

참부모님의

참사랑{을} c.n. true love{ }

창조이상인

홍진님

창조이상{인} *c.n.*
 ideal of creation{ }
 찾아 *v.* to seek
 (lit. will become)
 천국 *n.* Kingdom of God
 천상 *n.* Heaven
 천상세계{와} *c.n.*
 spirit world{ }
 (lit. heavenly world{ })
 천상천국{을} *c.n.* Kingdom
 of God in Heaven{ }
 천상천국의
 천운{을} *n.*
 heavenly fortune{ }
 천일국 *cn.* Cosmic Nation
 of Peace and Unity [from
 천주 평화 통일 국
 (cosmic) (peace) (unity) (nation)]
 천주 *n.* Heaven and Earth
 천주에서는
 천주의
 천주대가족{을} *c.n.*
 universal family{ }
 (lit. heaven and earth
 great family)
 청평 *p.n.* Cheong Pyeong
 체 *n.* body
 촉진화할 *v.* to strive
 (lit. will promote)
 축복{을} *n.* blessing
 충신 *n.* patriot
 칠 *n.* seven

통하여 *prep.* through

팔 *n.* eight
 평양 *p.n.* Pyeong Yang
 평화{와} *n.* peace

-하고 *n.e.* by _____-ing
 중심{하고} {by} center{ing}
 (lit. will center{and})

하나 *n.* one
 하나{님} *p.n.* God
 (lit. one{ })

하나님과
 하나님의
 하나님 아버지 *n.*
 Heavenly Father

하늘{의} *n.* heaven{ }
 한학자 *p.n.* Han Hak Ja
 해방 *n.e.* liberation
 해방권{을} *c.n.*
 realm of liberation{ }

행복{의} *n.* happiness{ }
 향땅 *n.* homeland
 향해 *v.* to advance
 (lit. will advance)
 형성하여 *v.* to build
 (lit. by building)

혈통{과} *n.* lineage{ }
 황족 *n.* royal family
 황족권{을} *c.n.* realm of
 the royal family{ }

효자 *n.* filial piety
 (lit. filial son)

호진{님} *p.n.* Hyo Jin{Nim}
 흥진{님} *p.n.*
 Heung Jin{Nim}

통일 *n.* unity,
 unification

통일과
 통일을